



Број: 17-14-1-1068-2/16  
Сарајево, 18. март 2016. године

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

PRIMLJENO: 21-03-2016			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01.02-	05-2-	913/	16

C

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА**  
**БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ**  
**- ДОМ НАРОДА**

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Бјелорусије о укидању виза за носоце дипломатских и службених пасоша. Споразум је потписао г. Игор Црнадак, министар иностраних послова БиХ, 03. децембра 2015. г. у Београду.**

Будући да је Министарство иностраних послова БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,





MFA- BA- MPP  
Broj: 08/1-22-05-5-2496-2/16  
Sarajevo, 7. 3. 2016. godine

**PREDSJEDNIŠTVO**  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO.. 18-03-2016 .. 20 ..			
Uputni broj	Broj prijave	Redni broj	Broj priloga
17	171	1008-1	

**PREDSJEDNIŠTVO**  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

**Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Bjelorusije o ukidanju viza za nositelje diplomatskih i službenih putovnica**

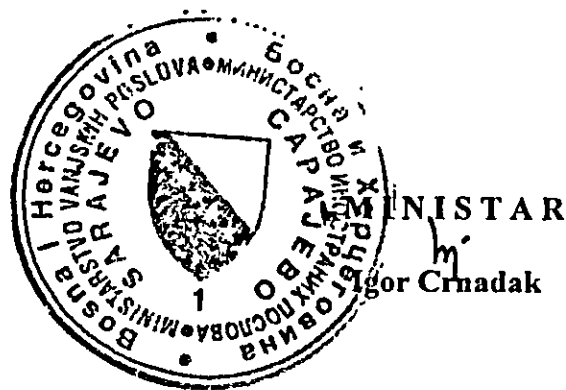
Dostavljamo prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Bjelorusije o ukidanju viza za nositelje diplomatskih i službenih putovnica, potpisanog u Beogradu 3. prosinca 2015. godine, na hrvatskome, srpskom, bosanskom, bjeloruskom, ruskom i engleskom jeziku.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 16. redovitoj sjednici, održanoj 2. prosinca 2015. godine, prihvatilo navedeni sporazum i za njegovo potpisivanje ovlastilo Igora Crnadka, ministra vanjskih poslova Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na 45. sjednici, održanoj 25. veljače 2016. godine, utvrdilo prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog sporazuma.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese Odluku o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Bjelorusije o ukidanju viza za nositelje diplomatskih i službenih putovnica.

S poštovanjem,



**СПОРАЗУМ  
ИЗМЕЂУ  
САВЈЕТА МИНИСТРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ  
И  
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ БЈЕЛОРУСИЈЕ  
О УКИДАЊУ ВИЗА ЗА НОСИОЦЕ ДИПЛОМАТСКИХ И СЛУЖБЕНИХ ПАСОША**

Савјет министара Босне и Херцеговине и Влада Републике Бјелорусије (у даљњем тексту „Стране“),

Изражавајући жељу да се унаприједи пријатељски односи и олакшају процедуре путовања између двије земље;

Договориле су се о следећем:

**Члан 1**

Држављани Страна који имају важеће дипломатске и службене пасоше могу без визе ући, боравити, напустити или пролазити кроз територију друге Уговорне стране у периоду који није дужи од 30 (тридесет дана) у календарској години, од дана првог уласка.

**Члан 2**

1. Држављани Страна који имају важеће дипломатске и службене пасоше и који су чланови дипломатских мисија, конзуларних представништава и међународних организација на територији друге Стране могу без визе ући, пролазити, боравити или напустити територију друге Стране у периоду од 30 (тридесет) дана од дана уласка. Све формалности за визу које се тичу боравка те особе до краја његовог/њеног мандата ће бити ријешене у року од 30 (тридесет) дана.

2. Олакшице наведене одредбама става 1 овог члана примјењиваће се и на чланове породице (супруг/супруга, дјеца и родитељи) особе током обављања његове/њене званичне дужности, ако посједују један од пасоша наведених у овом Споразуму.

3. Имајући у виду потребу да се поштују дипломатске формалности, Стране ће обавијестити једна другу о уласку њихових држављана који имају дипломатске или службене пасоше и акредитовани су при дипломатској мисији, конзуларном представништву или међународној организацији на територији друге Стране, као и чланова породице који су у пратњи, прије њиховог доласка.

### Члан 3

Држављани Страна који имају важеће дипломатске и службене пасоше могу ући или напустити територију друге Стране на граничним прелазима отвореним за међународни саобраћај.

### Члан 4

Свака Страна задржава право да одбије улазак или скрати боравак држављанима друге Стране, а који се сматрају непожељним или *персона нон-грата*.

### Члан 5

Држављани сваке Стране који имају важећи дипломатски или службени пасош ће поштовати законе и прописе државе пријема током њиховог боравака на територији друге Стране.

### Члан 6

Свака Страна може привремено прекинути провођење Споразума у цјелини или дјелимично из разлога јавног реда, јавног здравља или националне безбједности. Друга Страна мора бити обавијештена о таквој одлуци, дипломатским каналима, не касније од 3 (три) дана прије ступања на снагу истог.

### Члан 7

1. Стране ће извршити размјену узорака важећих дипломатских и службених пасоша, дипломатским каналима, у року од тридесет (30) дана од дана ступања на снагу овог Споразума.
2. Ако једна Страна изврши измјене наведених пасоша, нове узорке пасоша ће морати доставити другој Страни у року од 30 (тридесет) дана прије ступања на снагу тих измјена.

### Члан 8

На захтјев сваке Стране који је упућен дипломатским каналима, Стране ће се одмах консултовати по питању тумачења, примјене или провођења овог Споразума

## Члан 9

Овај Споразум може се допунити или измијенити на иницијативу било које од Страна и уз узајамну сагласност, и биће формализован у одвојеним протоколима, а ступиће на снагу у складу са одредбама члана 10. овог Споразума. Након њиховог ступања на снагу протоколи ће чинити саставни дио Споразума.

## Члан 10

1. Овај Споразум ће ступити на снагу након 30 (тридесет) дана од дана пријема последње писмене обавијести о испуњавању свих унутрашњих законских процедура потребних за ступање на снагу овог Споразума.
2. Споразум ће бити закључен на неодређени период. Свака Страна га може прекинути обавјештавајући о томе другу Страну дипломатским каналима.
3. Овај Споразум ће престати важити 90 (деведесет) дана након пријема обавијести о прекиду.

Потврђујући ово, долепотписани, прописно овлашћени, потписали су овај Споразум.

Потписано у Београду, дана 03.12.2015. године, у два примјерка на босанском, хрватском, српском, бјелоруском, руском и енглеском језику, све верзије су подједнако вјеродостојне. У случају неслагања у тумачењу, текст на енглеском језику ће бити мјеродаван.

За  
Савјет министара  
Босне и Херцеговине

Игор Црнадак

За  
Владу  
Републике Бјелорусије

Владимир Макеи